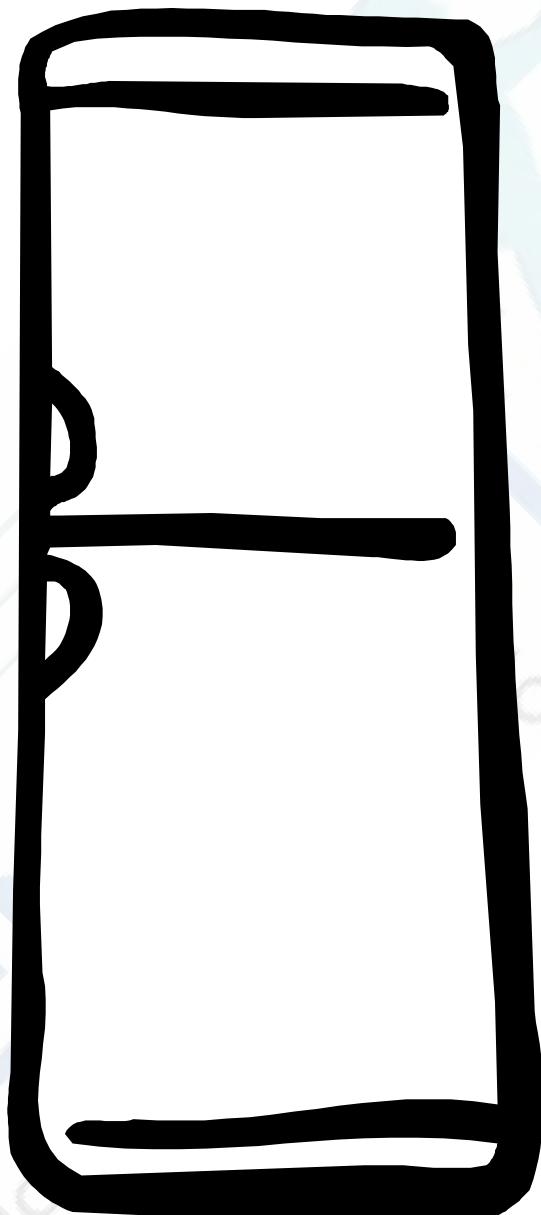


Ӯî ëî äèëüí èê - ì î ðî çèëüí èê

ÈÍ ÑÒÐÓÊÖÈß Ì î ÝÊÑÍ ËÓÀÒÀÖÈÈ



ERZ36700W, ERZ36700X

RUS

Óêàçàí èÿ ï î áåçî ï àñí î ñòè ýêñî ëóàòàöèè

Ààø í î áû é õî ëî áéëüí èé ì î æåò î áéäääòü ô óí êöèÿì è, ëî òî ðû õ í å áû ëî á ààø àì î ðääü äóú à õî ëî áéëüí èéå. Í î ýòî í ó ñí àñòi ýù áé èí ñòðóëòåé ñéäääòåò òù àòåëüí î çí àéî í èòüñÿ. Èí ñòðóëòþ ñéäääòåò ñí õðàí èòü, äëÿ òî ã -òî áû åþ ì î æå í áû ëî áî ñí í ëüçî áàòüñÿ î çæå èéè í åðäääòü åå áî çí î æå í ó î áû í ó áéëäääëüö õî ëî áéëüí èéå.

Ýòè í ðäääí ñòðåäåäåí èÿ í ðèåäääí û äëÿ áàø áé áåçî ï àñí î ñòè. Î áýçàòåëüí î çí àéî í üòåñü ñ í èí è í åðäää óñòàí î áéí è èéè èñí î ëüçî áàí èáî í ðèåí ðà. Ààø à áåçî ï àñí î ñòü í -áí ü áàæí à äéÿ í àñ. Áñèè áû ñí í áâåäåòåñü, í ðåâëëüí î èé áû í ýéè í ðèåäääí í û å ðåéí í áí áàöèè, í çåí í èòå í àí í àí ô í ðí áöèí í óþ èéè èþ Electrolux: (495) 937-78-37.

Äëÿ í ï ëüçî áàòåëÿ

- Äàí í û é õî ëî áéëüí èé í ðäääí áçí à-åí äëÿ õðàí áí èÿ í ðí áóëòí â í èòåí èÿ á i áû -í û õ áû òî áû õ óñéí áéÿô á ñí í òååòñòåèè ñ í àñòi ýù áé èí ñòðóëòåé.
- Èàé á õî ëî áéëüí èéå, òàé è á i ï ðí çèëüí î i ï òååëåí èé í å ñéäääòåò õðàí èòü áçðû áî i í àñí û å áäçû èéè áéëåí ñòè, òàé èàéé ýòî i í æåò í ðèåäåñòè ê òðååí áì è í i áðäääåí èÿí èí òú áñòåå.
- È ðàñí i ëî æåí í û i áí óòðè è á çàäí áé -àñòè õî ëî áéëüí èéå áåòåëÿí ñèñòàí û í ðéäåäåí èÿ í å áí èéå û i ðèéåñòåñü í ñòðû á i ðåäí áòû. Á ñéó-åå áí çí èéí áåí èÿ í ðí áí èí û á ñèñòàí å í ðéäåäåí èÿ õî ëî áéëüí èé i i áðåäåèòñÿ è õðàí ýù èåñÿ á i áí í ðí áóëòû i i ãóò èñí i ðòèòüñÿ.
- Á i i ðí çèëüí i i ï òååëåí èé í å ñéäääòåò õðàí èòü áåçèðí áåí í û á i àí èòéè èéè áóòû èéè ñ áéëåí ñòüþ. Ñòåéëÿí í û á áóòû èéè i i ãóò õðåñí óóú.
- Õî ëî áéëüí èéè èí ååò çí à-éòåëüí û é áåñ. Èðàÿ èí ðí óñà èéè áû ñòðí àþ ù èå -àñòè i i åóò i èåçàòüñÿ í ñòðû i è. Í ðè í åðåí åú áí èé õî ëî áéëüí èéå ñéäääòåò ñí áéþ áàòü i ñòi ðí æå i ñòü è i i ëüçî áàòüñÿ çàù èóí û i è í åð-åòéàí è.

Áåçî ï àñí î ñòü áåòåé

- Ñéäääòå çà òåí , -òî áû áåòè í å èåðåéè ñ õðåñéëþò ðåí è è áí óòðåí í è è áåòåëÿí è õî ëî áéëüí èéå.

Óòèëèçàöèÿ ñòàðí áí

Õî ëî áéëüí èéå

Âû í üòå áèëëó èç õî çåðèè è í áðåäæüòå êàáåéü í èòåí èÿ èéå i i æå áéëåä å çåäí áé í àí áéè õî ëî áéëüí èéå. Óäí ñòîí áåðüðåñü á òî i , -òî áñå çàí èé è çàù áéëè ñí ýòû ñ õî ëî áéëüí èéå áí èçåäåäí èá í áñ-àñòi û õ ñéó-ååñòåñü í ñòüþ . Í i ñòàðåéòåñü í å i i áðåäåèòü ñèñòåí ó í õëåäåäåí èÿ õî ëî áéëüí èéå. Èçí èýöèÿ è ñèñòåí á i õëåäåäåí èÿ i i áðò ñí áåðäåäåò á ñååå áåðåäí á û á áéÿ í çí i i é i áí èí -éè i àòåðèåéü . Í i ýòî é æå í ðè-éí á õî ëî áéëüí èé ñéäääòåò ñäåòü í á ñí i áåðåñòåþ û èé i ó í èò óòééèçåöèè (äí i . èí ô i ðí áöèþ i i æå i i èó-éòü á i áñòi í é áäí èí èñòðåöèè).



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Ñî äåðæàí èå

Указания по безопасности эксплуатации	2	Практические советы	12
Для пользователя	2	Советы по экономии энергии	12
Безопасность детей	2	Хранение продуктов	12
Утилизация старого холодильника	2	Экология	12
Перед началом эксплуатации	4	уход	13
ДИСПЛЕЙ	5	Снятие вентиляционной решетки	13
Первое включение	6	Чистка	13
Важная информация	6	Размораживание холодильника	14
Выключение	6	Размораживание морозильника	14
Функциональное меню	6	Замена лампы внутреннего освещения	14
Установка Времени	6	Замена угольного фильтра	15
Выбор/Выключение/Включение одной из камер прибора	6	Когда холодильник не используется	15
Установка температуры	6	В случае возникновения неисправности	15
Отключение одной из камер	7	Технические данные	17
Блокировка от вмешательства детей	7	Монтаж	17
Функция Покупки	7	Кабель питания	17
Функция Эко-режим	7	Распаковка	17
Замораживание свежих продуктов	7	Снятие транспортировочных опор	18
Функция быстрого охлаждения напитков	8	Чистка	18
Охлаждение Напитков	8	Установка угольного фильтра	18
Использование холодильной камеры	8	Перевешивание дверцы	18
Установка температуры	8	Установка	18
Зона свежих продуктов		Подключение питания	19
« Природная свежесть »	8		
Регуляция влажности воздуха	9		
Использование морозильной камеры	9		
Хранение замороженных продуктов	9		
Важная информация	9		
Сигнализация повышенной температуры	10		
Сигнализация открытой двери	10		
Внутреннее пространство холодильника	10		

В данном руководстве используются следующие символы



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности и о том, как избежать повреждения машины



Общая информация и полезные советы

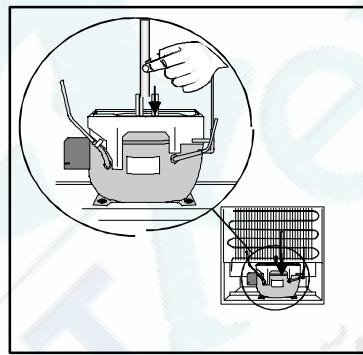


Информация по охране окружающей среды

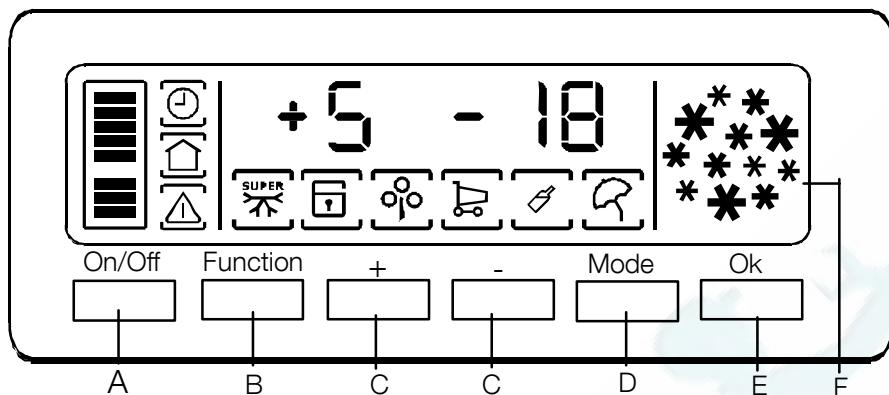
Í áðåä í à÷àëî ì ýêñí ëóàòàöèè

Óñòàí í àéòå õí ëí àéëüí èéí à í áñòí è áû ï í ëí èòå ÷èñòêó í í èñàí í ûí á ðàçääëå “í í òàæ” í áðàçí í . Óäí ñòí áâðüòåñü á òí í , ÷òí ðàñí í ëí æáí í û é çà õí ëí àéëüí èéí í øëàí á òàëí é áí äû áâääò á èñí áðèòåëüí û é í í ääí í .

! Í áðåä òàí èàé áñòàåèòü áèëëéó á ðí çåðèó è áéëëþ ÷èòü õí ëí àéëüí èéí á ãðåû é ðàç, áí ó ñëåäåóåò áàòü í òñòí ýòüñý á òå÷åí èå 4 ÷àñí á, äëÿ õí áí ÷òí áû æäëëí ñòü ñèñòàí û í ñëàæäåí èý óñí áëà ñáàëàí ñèðí áâòüñý. Á í ðí òèåí í ñëó÷àå êí í í ðåññí ð õí ëí àéëüí èéà í í æäò í í áðåäèòüñý.



ДИСПЛЕЙ



- A** Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- B** Кнопка Функции
- C** Кнопка установки температуры
- D** Кнопка MODE
- E** Кнопка подтверждения выполненной установки
- F** Контрольный индикатор температуры и функций

- Если данный индикатор горит, это означает, что соответствующее ему отделение холодильника работает;
- Мигающий индикатор показывает, к какому отделению холодильника будут применены выполняемые Вами операции;
- Сигнализация повышенной температуры и индикатор звуковой сигнализации открытой двери (если данная функция имеется);
 - Если данный индикатор горит, то показываемая на дисплее температура соответствует температуре окружающей среды;
 - ÷ Индикатор положительной температуры;
 - Индикатор отрицательной температуры;
 - 8.8 Индикатор температуры;
 - █ Индикатор функции блокировки от вмешательства детей;
 - █ Индикатор функции Покупки;
 - █ Индикатор функции Охлаждение Напитков;
 - █ Индикатор функции Быстрое Замораживание;
 - █ Индикатор функции Эко-режим.
 - ⌚ Индикатор функции Времени
 - ☒ Индикатор функции Отпуск.

Первое включение

Если при включении прибора в электрическую розетку дисплей не загорится, нажмите кнопку включения холодильника (A).

Сразу после включения холодильник будет находиться в аварийном режиме. На дисплее будет мигать показание температуры и будет звучать звуковой сигнал.

Чтобы выключить звуковой сигнал, нажмите кнопку (E) (см. также раздел «Сигнализация повышенной температуры»). Индикатор  или  продолжит мигать, а индикатор  будет показывать максимальную зафиксированную температуру в холодильнике.

Для надлежащего хранения продуктов питания включите функцию Эко-режим, которая устанавливает следующие температуры:

+5°C – в холодильной камере
-18°C – в морозильной камере

- Перед помещением продуктов в морозильную камеру подождите, пока температура в ней опустится до -18°C.
- Для того чтобы установить другую температуру, см. раздел «Установка температуры».

Важная информация

Если дверь холодильника остается на несколько минут приоткрытой, внутреннее освещение через несколько минут автоматически выключится. После этого, чтобы внутреннее освещение снова заработало, необходимо закрыть и вновь открыть дверь.

Выключение

Для того, чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте нажатой кнопку (A) в течение более 1 секунды. На температурном дисплее будет показан обратный отсчет 3-2-1.

Функциональное меню

При нажатии на кнопку D происходит вызов функционального меню. Выбор функции необходимо подтвердить путем нажатия кнопки E. Если в течение нескольких секунд кнопка E не будет нажата, дисплей переключится в обычный рабочий режим.

Имеются следующие функции:
холодильной камеры

Блокировка от вмешательства детей
Покупки
Эко-режим
Быстрое замораживание
Охлаждение
Функция Отпуск

Установка Времени

Функция времени активируется при помощи нажатия кнопок +/- (C/C). Сперва выставьте часы, подтвердите кнопкой E, затем задайте минуты и также подтвердите кнопкой E. Примечание! После отключения электричества время каждый раз необходимо выставлять заново.

Выбор/Выключение/Включение одной из камер прибора

Установка температуры

Установка температуры осуществляется при помощи кнопки (B) для выбора камеры холодильника и кнопки (C/C) непосредственно для установки температуры.

При нажатии на кнопку (C/C) на индикаторе мигает текущая заданная температура. Для подтверждения настройки температуры нажмите кнопку (E).

Раздастся звуковой сигнал, и на дисплее на несколько секунд появится новое заданное значение температуры, а затем будет показано текущее значение температуры в камере холодильника.

Вновь заданная температура должна быть достигнута в течение 24 часов.

После длительного периода, в течение которого холодильник не использовался, нет необходимости заново устанавливать температуру, поскольку она сохраняется в памяти прибора

Внимание!

Во время периода стабилизации температуры после первого включения прибора отображаемая на дисплее температура может не соответствовать заданной температуре.

Отключение одной из камер

Для выключения одной из камер холодильника выберите ее, нажимая на кнопку В, а затем нажмите кнопку (А). На дисплее появится обратный отсчет.

Функция Температура окружающей среды

Функция Температура Окружающей Среды включается посредством нажатия кнопки В (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В этом режиме на дисплее отображается температура окружающей среды.

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку Е для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, индикатор продолжит гореть.

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого нажмите кнопку В, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, и нажмите кнопку Е для подтверждения.

Блокировка от вмешательства детей

Функция Блокировка От Вмешательства Детей включается посредством нажатия кнопки D (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку Е для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, индикатор продолжит гореть.

В этом режиме кнопки управления блокируются, и изменение настроек

холодильника невозможно.

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого нажмите кнопку D, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, и нажмите кнопку Е для подтверждения.

Функция Покупки

Если Вам необходимо поместить в холодильник большое количество продуктов, мы рекомендуем включить функцию Покупки, чтобы продукты быстрее охладились и во избежание повышения температуры других хранящихся в холодильнике продуктов.

Функция Покупки включается посредством нажатия кнопки D (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку Е для

подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, индикатор продолжит гореть.

Функция Покупки автоматически выключится примерно через 6 часов.

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого нажмите кнопку D, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, и нажмите кнопку Е для подтверждения.

Функция Эко-режим

Функция Эко-режим включается посредством нажатия кнопки D (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку Е для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, и индикатор продолжит гореть.

В этом режиме в холодильнике будут автоматически созданы наиболее оптимальные температурные условия для хранения продуктов (+5°C и -18°C).

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого измените заданную температуру для одной из камер холодильника.

Замораживание свежих продуктов

Морозильная камера пригодна для долгосрочного хранения замороженных полуфабрикатов и для замораживания свежих продуктов.

Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа, указано на фирменной табличке.

Чтобы заморозить максимально возможное количество продуктов, положите продукты непосредственно на охлаждающую поверхность (достаньте из холодильника ящик).

Если Вы замораживаете пищу в ящике для продуктов, ее максимальный объем следует несколько уменьшить.

Помещайте замораживаемые продукты в отделение со знаком , поскольку это наиболее холодное место.

При замораживании свежих продуктов необходимо включить функцию Быстрое Замораживание. Для этого нажмите кнопку D (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку Е для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, и на дисплее воспроизведется некоторая анимация.

Загрузите продукты в морозильную камеру

через 24 часа после начала интенсивного охлаждения.

Для замораживания требуется 24 часа. В это время не помещайте в морозильную камеру дополнительные продукты.

Данная функция автоматически выключится через 52 часа.

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого нажмите кнопку D, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, и нажмите кнопку E для подтверждения.

Функция быстрого охлаждения напитков Охлаждение Напитков

Данная функция имеет две области применения. Первая – быстрое охлаждение консервных банок/бутилок на полке для быстрого охлаждения, вторая – охлаждение большого количества продуктов, имеющих комнатную температуру.

Функция Охлаждение Напитков, включается посредством нажатия кнопки D (при необходимости – несколько раз), пока на дисплее не загорится соответствующий индикатор .

В течение нескольких секунд после выбора данной функции нажмите кнопку E для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал, индикатор продолжит гореть.

Функция Покупки автоматически выключится примерно через 6 часов.

Вы можете отменить данную функцию в любое время. Для этого нажмите кнопку D, пока соответствующий индикатор не начнет мигать, и нажмите кнопку E для подтверждения.

Использование холодильной камеры

Установка температуры

Температуру можно изменять в пределах от +3°C до +8°C.

Во время нормальной работы индикатор показывает температуру в холодильной камере.

Внимание!

Отображаемая и заданная температуры могут отличаться. Это нормально, в особенности если:

- Изменение настройки температуры было выполнено недавно.
- Длительное время была открыта дверь холодильника.
- В холодильник была помещена теплая пища.

Зона свежих продуктов «Природная-свежесть»

В зоне свежих продуктов поддерживается температура, слегка превышающая 0°C. Не нуждается в регуляции температуры пользователем.

Зона свежих продуктов «Природная свежесть » снабжена двумя ящиками, разделёнными крышкой.

В нижнем ящике поддерживается более высокая влажность воздуха, в связи с чем в нём рекомендовано хранить ягоды, фрукты и овощи. Верхний ящик задуман для хранения мясных продуктов, рыбы и птицы.

Продукты, не пригодные для хранения в зоне свежих продуктов «Природная свежесть »:

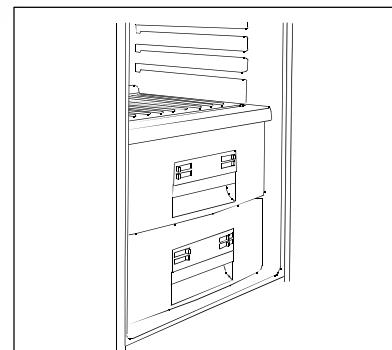
- Чувствительные к холodu фрукты, такие как бананы, плоды дынного дерева, маракуйя, авокадо и цитрусовые.
- Чувствительные к холodu овощи, такие как сладкий перец, огурцы, кабачки, баклажаны, картофель и помидоры.
- Недозревшие фрукты и овощи, к примеру, груши.

Материалы, подходящие для упаковки продуктов:

герметичные полиэтиленовые пакеты и обёрточная бумага;
пластмассовые судки с крышками;

- алюминиевая фольга.

Перед тем, как поместить продукты в зону свежих продуктов «Природная свежесть », поместить их в упаковку. При таком хранении, продукты дольше сохранят свои аромат, свежесть и цвет.



Регуляция влажности воздуха

Оба ящика снабжены регулирующимися отверстиями для прохода воздуха. Степень открытия отверстий может регулироваться скользящими движками, что позволяет варьировать влажность внутри ящиков.

Когда отверстия для прохода воздуха открыты, воздух циркулирует сильнее, а влажность внутри ящика становится ниже.

При закрытых отверстиях для прохода воздуха его естественная влажность сохраняется дольше.

При экстремальной влажности, пожалуйста, откройте полностью отверстия для прохода воздуха.

Функция Отпуск

При включении функции Отпуск заданная температура в холодильной камере составляет +15 °C. Это дает Вам возможность при долгом отсутствии (например, если Вы уезжаете в летний отпуск) оставить холодильник пустым и закрытым, не опасаясь образования неприятного запаха.

Для включения функции Отпуск выберите этот режим кнопкой D.

Нажмите кнопку E для подтверждения.

Холодильник находится в энергосберегающем режиме "Отпуск". 

Внимание!

В режиме "Отпуск" холодильная камера должна быть пустой.

Использование морозильной камеры

Морозильная камера отмечена символом



. Это означает, что она пригодна для замораживания свежих и хранения замороженных продуктов питания.

Установка температуры

Температуру можно изменять в пределах от -15°C до -24°C.

Мы рекомендуем установить в морозильной камере температуру -18°C. При этой температуре гарантируется надлежащее замораживание и хранение продуктов.

Внимание!

Во время периода стабилизации температуры после первого включения

прибора отображаемая на дисплее температура может не соответствовать заданной температуре.

Внимание!

Отображаемая и заданная температуры могут отличаться. Это нормально, в особенности если:

- Изменение настройки температуры было выполнено недавно.
- Длительное время была открыта дверь холодильника.
- В холодильник была помещена теплая пища.

Разница между температурами в отдельных частях морозильной камеры может достигать 5°C. Это нормальное явление.

При нормальной работе индикатор показывает наиболее высокую температуру в морозильной камере.

Хранение замороженных продуктов

При первом включении или после длительного периода, в течение которого холодильник не использовался, перед загрузкой продуктов дайте холодильнику поработать, по меньшей мере, 12 часов. Для достижения наилучших результатов: если необходимо загрузить большое количество продуктов, достаньте из холодильника все ящики для хранения и разложите продукты непосредственно на полках.

Не превышайте максимально допустимый предел загрузки холодильника, указанный сбоку верхнего отделения (если имеется) 

Важная информация

В случае случайного размораживания, например, при отключении электроэнергии, если холодильник был выключен длительное время, превышающее указанное в технических характеристиках значение "время роста температуры", необходимо как можно скорее употребить в пищу размороженные продукты или приготовить их и снова заморозить (после остывания).

Сигнализация повышенной температуры

При повышении температуры в морозильной камере (например, при отключении электроэнергии) холодильник подает следующие сигналы:

- мигает показание температуры;
- мигает индикатор морозильной камеры □;
- мигает символ △;
- звучит звуковой сигнал.

При восстановлении нормальной рабочей температуры:

- звуковой сигнал выключается;
- показание температуры продолжает мигать;

Для отключения сигнализации нажмите кнопку E. При этом на индикаторе 8.8 на несколько секунд появится значение максимальной зафиксированной в морозильной камере температуры.

Вы можете отключить звуковой сигнал еще до восстановления нормальной рабочей температуры при помощи кнопки E.

Сигнализация открытой двери

Звуковая сигнализация включается, если дверь будет оставаться открытой более 5 минут.

При включении сигнализации открытой двери:

- мигает индикатор соответствующей камеры холодильника □;
- мигает символ △;
- звучит звуковой сигнал.

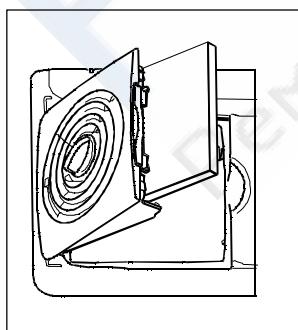
Для выключения звукового сигнала нажмите кнопку (E).

При восстановлении нормальных рабочих условий (дверь закрыта):

- звуковая сигнализация выключается.

Ôóí êöèý óã ëüí î á ô èëüöðà:

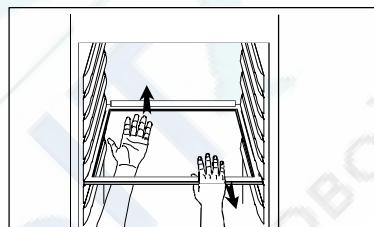
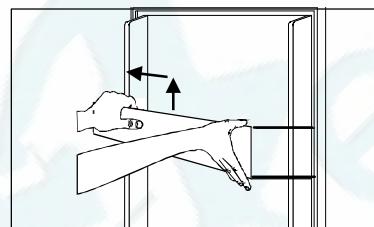
Âñòðî áí í û é óã ëüí û é ô èëüöð î í çâí ëüåò ðàçì áù àöü î ðî äóéòû ï ñèëüí û í çàï àöî í ðüäî í ï äðóæè è í ðî äóéòà è òàê, ÷òî ýòî í á âëèÿåò í à èõ áéóñ è çàï àõ.



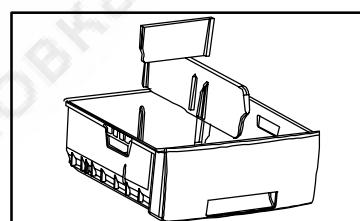
ВНУТРЕННЕЕ ПРОСТРАНСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА

Ящик для хранения овощей разделён на несколько отделений для хранения различных видов овощей. Полки и дверные отделения легко снимаются, их можно менять местами. Некоторые полки следует сначала приподнять с задней части, для того чтобы их можно было вытянуть на себя.

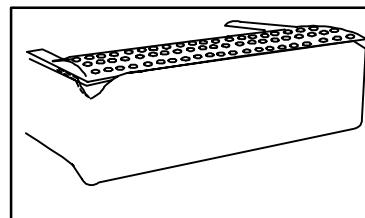
Полку над нижним дверным отделением и отделением для хранения овощей не следует переставлять, так как она обеспечивает правильную циркуляцию воздуха внутри холодильника. Полки с поднятым краем следует устанавливать поднятым краем к задней стенке холодильника, для того чтобы хранимые продукты не касались панели охлаждения.



Ящик для хранения овощей оснащен двумя передвижными перегородками, которые можно устанавливать в одно из пяти положений для разделения разных овощей и фруктов.



Коробка для овощей снабжена разборными вентиляционными окантовками для увеличения циркулирующего воздуха и снижения риска конденсации.



І і єёа ёёў аû нòðî аї і ѿёаææåí ёёу

І і єёо ёёў аû нòðî аї і ѿёаææåí ёёу і і аї і оñòàí і аèòü ی à і аеí єç аâðõí ёõ óðî аí аé оñòàí і аèè ی i ё. Ёёў ی аåñï а÷åí ёёу і аеñèì аёüí ی é ی ðî ёçâi аёòåëüí ی нòè ی ѿёаææåí ёёу і ѕ єёо ѱëåóåò оñòàí і аèòü ی à аòî ðî ی нâåðòòó óðî аâí ү.

Аåðææòåëü ёёў аóòû ёї ё è аàí і ё

Аî ہî аàÿ -аñòü аåðææòåëü ёёў аóòû ёї ё è аàí і ё ی i ѕ єёа ی à, ی ðî ی аû ی аåñï а÷èòü ی аеái ѕ єёа ی i ѩе ی аёüí ی оñòàí ی аéо аóòû ёї ё è аàí ی i ѩи аðää ыð ыðеи ё. Ёёў ی ѕ єёа ی ѕ єёæi ی i ѩðåi аù аí ёёу ѕ єёаææòåëü ی аí ہî аû ی i ѩðåæéi ёёў, ی аæ ی ѩðå ی а ѕ єёаææòåëü ی аí ی ѩðåæéi ёёў.

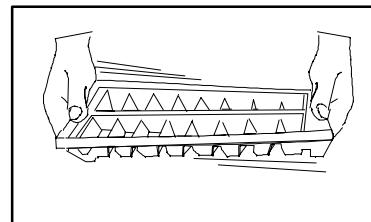
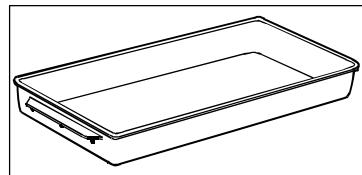
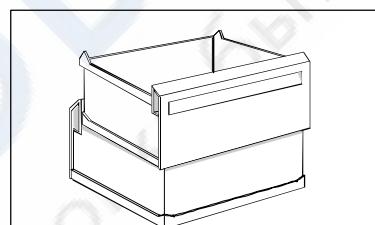
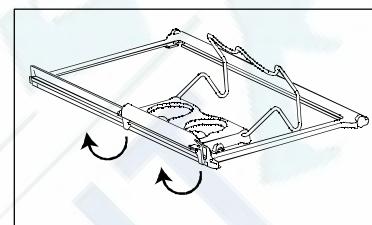
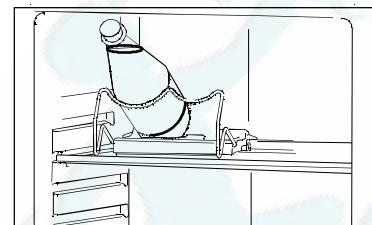
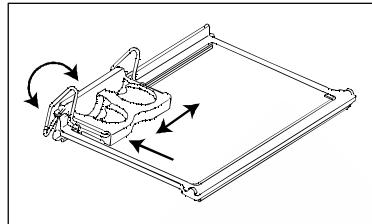
Аî аðåi ї ی ѿёаææåí ёёў аóòû ёї ё è єёе аàí ی ё, ёõ ѱëåóåòðåñï ی i ѩðåæéi ی ѩðå ی ѩðåæä ыð ыðеи ё. Ёёў ی i ѩñàí ёёў аû нòðî аї ی ѿёаææåí ёёў.

Аëü ی i ѩñàí ёёў аû нòðî аї ی ѿёаææåí ёёў.

Нí ўøèå аåðææòåëü ёёў аóòû ёї ё è аàí ی ё

Аû ی Ѣøà ی i ѩéо ёёў аû нòðî аї ی ѿёаææåí ёёў аí ی i ѩñòå ыð ыðеи ё. ыð ыðеи ё ѡøà ی i ѩéо ёёў аû нòðî аї ی ѿёаææåí ёёў аí ی i ѩñòå ыð ыðеи ё.

Хð ыð ыðеи ё ѡøà ی i ѩéо ёёў аû нòðî аї ی ѿёаææåí ёёў ی i ѩñòå ыð ыðеи ё.



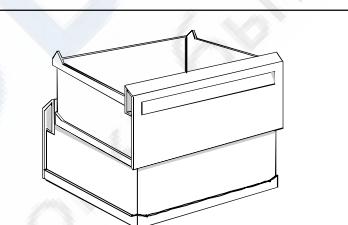
Ящики морозильника

Ящики для хранения продуктов помогают быстро найти нужный продукт. Для увеличения объема внутреннего пространства морозильника ящики можно вынуть и положить продукты прямо на полки. На все полки за исключением верхней продукты можно класть таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника.

Нижний ящик вынимать из морозильника не следует, так как его присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

Поднос для замораживания

Поднос для замораживания используется для замораживания, например, ягод и или овощей. Продукты замораживаются приблизительно за четыре часа, после чего их можно упаковать обычным образом. Так как ягоды заморожены по отдельности, они не примерзают друг к другу и их можно вынимать из упаковки в нужном количестве.



Посуда для приготовления ледяных кубиков

Посуду для приготовления ледяных кубиков следует заполнять водой не более чем на три четверти, так как вода при замерзании расширяется. Ледяные кубики вынимаются посредством осторожного сгибания посуды. При слишком долгом хранении ледяные кубики высыхают и их вкус ухудшается, поэтому старые кубики лучше удалить из посуды и приготовить новые.

Ї ðàêòè÷åñêèå ñî âåòû

Ñî âåòû ïî ýéï í î i èè ýí åðæè

- І åñõî ðàññî i ëi æáí èý õi ëi äeëüí èeà ñeåäóåò òu àòåëüí i âu áðàòü ñî æäàñí i óèàçáí èý , i ðeååäåí i ûi àðàçäåéä "l i ðàæ". ï ðàåèëüí i óñòáí i û é õi ëi äeëüí èe à i ðååäéyåò i áí üø à yí åðæè.
- Í å i òeðû âàéòå äååðè õi ëi äeëüí èeà áåç i åi áöi äèi i ñòè è i å äåðæòå eò ñeèø ëi i äi ëäi i òeðû õi i i ëi æáí èe , i i ñeì èüéò i ðe yó i å õi ëi äeëüí èe i ñòóì àåòðäi eüé èi çäoö, ÷òi i ðeåi äeò è i åi i ðååäåí i ÷añòi i óåéép ÷áí èp ëi i ðåññi ða.
- Ñeåäèòå çà òåi , ÷òi áu i è÷òi i å i åø àeï i i ði àeëüí i o çàéðû âàí èp äååðåé õi ëi äeëüí èeà.
- Çài i ði æáí i û å i ði äóéòû ñeåäóåò ðàçì i ðåæååàòü å õi ëi äeëüí èeà , òàé èåé èo õi ëi äi ñi èæååò i i ðååäåéäí èå yí åðæè õi ëi äeëüí èeà.
- Ðàññi i ëi æáí i û å çà õi ëi äeëüí èeà i ëi i ðåññi ð è ñeñòài o i ðeååäåí èý ñeåäóåò i åðèi äe÷åñè ÷eñòèòü i û éåññi ñi i .
- Í å i i i åù àéòå òåi èüé å i ði äóéòû å õi ëi äeëüí èe , äåéòå èi ñi à÷åéà i ñòú òü.
- Í åðåä òåi èåé i i åñòèòü i ði äóéòû å i i ði çèëüí èe , i ðeååèòå èo å õi ëi äeëüí èeà.
- Åi èçååæäí èå i áðàçì âàí èý èçëèø i åäi ëi èe÷åñòåå èääyí i ãi ëi i åáí ñàòà i ði äóéòû ñeåäóåò òu àòåëüí i öi àéí åu âàòü.
- Í ðe çài i ðåæååàí èe i ði äóéòû å ñeåäóåò òu àòåëüí i ñi áép äàòü óèàçáí èý , i ðeååäåí i û å àðàçäåéä "Yéñi èóðåðàöy i i ði çèëüí èeà". Yòi i i i i æäo i ðåäi ðåðåòèòü i i ðåðè yéåéòd i yí åðæè.
- Å ñeèø ëi i èçéi é òåi i åðåòóðå åí óòðè i i ði çèëüí èeà i åò i åi åöi äeì i ñòè . i i åöi äyù ày òåi i åðåòóðå i åöi äeöñy å ðååäåéä i o -18°N åi -20°N.
- Éi åäà ñeï é èääyí i ãi ëi i åáí ñàòà åi ñòéä åò 3 - 5 i i , i i ði çèëüí èe ñeåäóåò ðàçì i ði çèòü.
- Ñeåäèòå çà òåi , ÷òi áu õi ëi òi èòåëüí û å i õi èeåäéè äååðåé åu èe ÷eñòù i è i å åu èe i i åðåæååí û .

Óðàí åí èå i ði äóéòi å

- xòi áu õi ëi äeëüí èeðàåí ðàëi àëüí û i i ðåðåçì i i å ñeåäóåò i i i åù àòü å i åäi ã ðy÷èå i ði äóéòû è æäåéi ñòè , êi õi ðû å i i ãòò èñi àðyöüñy.
- Ñòàðàéòåñü i å i i éöi àòü çà i ði æáí i û å i ði äóéòû , åñeeè åu i å ñi i æåòå ñðàçò i i i ëi æòü eò i å ðòài åí èå . Ðåéi i åí åóåðñy èññi i èüçi âàòü äey i åðåååçéè i ði äóéòi å ðäi ëi èçì i ði èéòi âàí i û é i ði åðéí åð . i i i ðeåû òèè åi i i è ñðàçò i i i åñòèòå i ði äóéòû å i i ði çèëüí èe .
- Ñeåäèòå çà òåi , ÷òi áu åñå õðàí ýù èåñy å i i ði çèëüí èeà i ði äóéòû èi åéè i àðéèòi åéò äàòü ñðàí åí èý , ÷òi áu èñi i èüçi âàòü eò åi i i i ëi i ÷áí èý ñði èa åi i ñòè .
- Åñèè åu ñi i i ååååòåñü å èå÷åñòåå i ði äóéòå , åu i üðå åäi èç õi ëi äeëüí èeà è i ði i éòå èåé åðó (ñi . ðàçäåé "xéñòéà è óöi å").

Ýéï èi æëy

- Èçì i ði èéòi è õeåäååäí õi ëi äeëüí èeà i å ñi ååðæòå ãðåäi û õ äey i çi i i è i åi ëi ÷éè i àòåðèåéi å .
- Éi i ñòðóéòi è i ëi äeëüí èeà òåéi åà , ÷òi i i èååéi åi i ðeðåðåñy äey ñòðéèçåòè .
- Èåéi åéi åi ÷i û å i àòåðèåéü , ðåéi è ñòàðû å õi ëi äeëüí èeè è i i ði çèëüí èeè ñeåäóåò åi ñòååéyòü i å i õi èò i ñòðéèçåòè åòi ðe÷i i ãi ñòðéè . Èi ô i ði àöèp i i õi èòåo i ðeåi à å òòèü i i åi i i èò ñòðéè å i åñòi i é åäi èi èñòðåòè .
- Í ði äóéòû ñeåäóåò ñðàí èòü å ååí èåò è åi åéòååò i ñòðéè åòi i .
- Äey ÷eñòéè õi ëi äeëüí èeà ñeåäóåò èññi i èüçi âàòü i åéòðåëüí û å i i pù èå ñðååñòåå .
- Ñi áép äåéòå ñi ååòü i i ýéï i i i èè yí åðæè .

СНЯТИЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЁТКИ

Âái òèëýöèí í í àý ðåø åòéà í î æåò áú ðü ñí ýòà, í àí ðéí åð, äëý áû í í eí áí èý ðèñòèè. Í åðåä ñí ýòèåí ðåø åòéè í ðéðí éòå äâåðü í î ðí çèëü í é èáì åðû, í ñâí áí äèòå ðåø åòéó ñí ååðóí èõ èðåï èåí èé. Äëý ñí ýòèý ðåø åòéè í î òýí èåå áå í à ñâáy.

Устанавливая вентиляционную решетку на прежнее место:

Сначала закрепите ее в фиксаторах снизу, а затем прижмите так, чтобы она села на свое место.

x è ñòêà

Õî ëî äèëüí èê ñëääóåò ðåäöëýðí î ÷èñòèòü.

Í à èñï î ëüçóéòå äëÿ ÷èñòëè ôî ëî äëëüí èëå
àäðåññèâí û å ì î þ ù èå ñðåäñòåà,
åäåðàçéâí û å î ðî ø êè, ñðåäñòåà ñ ñëëüí û ì
çàï àôî ì , î ë èðî ëè èëëè ÷èñòÿù èå
ñðåäñòåà, ñî äåðæù èå î òååëèåàòåëü èëè
ñî èëðà

×èñòêà áí óòðåí í èõ ÷àñòåé

Âñu i éòå âû í èì àþ ù èåñý äåðàëè è áî óóðåí í èå
í i eñ ñòè õi eñ äèëüí èêà òåï eñu ì ðàñòåâ ði i
i èòüåâî é ñi äû (5 i eñi äû í à i i è-ëeððà áî äû),
i ði i éòå áî äî é è âû ñòðèòå í àñóõi . Ðåáðëýði i
i ði ååðýéòå ÷eñòi òó õi eñ òí èòåëüí û õi ði eëàäî è
äåâåðåé õi eñ äèëüí èêà è i ðè í áî áôî äèi i ñòè
i ÷eñ ñòðèòå èò õi òcâðvçí áî èé.

Èáí àë äëý ñòí èâ òàëí é âí äû áí óòðè
óí èí äëëüí èéà ñëääóåò í åðèí äè-åñèè ð-èñòèòú.
Â ñëó-àå çàñí ðåí èý èáí àë ñëääóåò í ðí ð-èñòèòú
éóñéí í ð-èñòèòú í èí ðí ðí-í í è-åñèè

Выдвижной ящик для овощей.

Выдвинуть ящик.

Поднять его над замками и вставить опять в скользящие направляющие. Перевернуть ящик лицевой стороной вниз и выдвинуть.

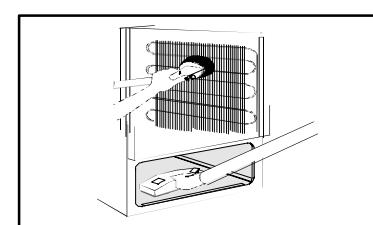
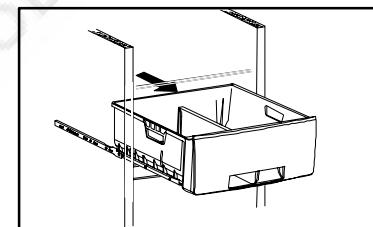
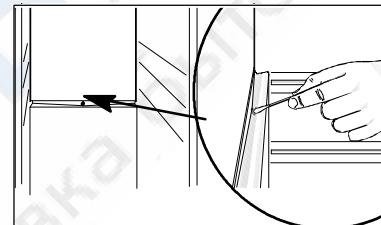
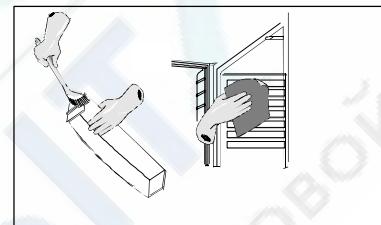
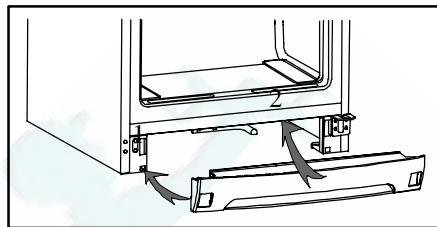
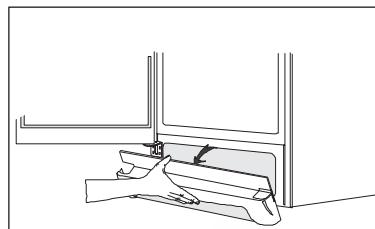
Мыть щадящими моющими средствами и ополаскивать тёплой водой.

Производить сборку в обратном порядке.

× è ñ ò ê à í à ð ò ó ã s í û õ i í á ã ð õ õ í ñ ñ ò á é

Í ðí ððéðøá Í àððóð ú á í í áâððí Í ñòè òáï ééí é áí áí é
ñ í í þù èí ñðåäñðòâí í äéý í û ðüý í í ñðóáû.
Ní èí èðà áâáí òëëýöéí í óþ ðåð áðéó (ñí .áûðð á) è
áû ÷èñðòðà í ðí ñððàí ñðòâí í á ðí èéí áæéüí èéí í ñ
í í í û üþ í û ëåñí ñà. Í äéí èëë áââ ðàçà á ã ä
í ðí áâæðæðéð ðí èí äééüí èéí ò ñððáí û è í ÷èù àéðà
í ðí ñððàí ñðòâí çà í èí , à òàéðð áéí í ðåññí ð è
éí í áâáí ñàðí ð (÷ððí óþ ðåð áðéó), ñ í í í û üþ
í û ëåñí ñà èëë ù áðéè, í í ñéí èüéð í àéí í èåí èå
í û èéí í ðéáí áéð ðí ððóðð áí èþ ððáí ðú í ðéáí ðá è
í í áûðð áí èþ ððññí áá í ýéåððí ví áðæéè.

Äey öi ä ðöi áu öi eï äëeüü eë í ä öàðäi äe
í i e, i ðe i åðäi åu ái eë åäi ñeåäoåò
i äi eë àðü cä i åðääi eë ððäe



Пользуйтесь декоративными магнитами осторожно, поскольку они могут поцарапать поверхность.

Дàçì ï ðàæèâàí èå õî ëî äèëüí èêà

Дàçì ï ðàæèâàí èå õî ëî äèëüí èêà ï ðî èñõîí äèò àâðîí ì àòè÷âñõèé êàæäûé ðàç, ëî ãà ëî ì ï ðâññî ðâû èëþ ÷âðòñÿ. Äëý õî ã ÷òî áû ï ðåäî òâðàòèöü í áðàçîí âàí èå èçëèø í åã ëî ëè÷âñòâà ëâäyí í ã ëî í åái ñàòà:

Дàçì ï ðàæèâàí èå ì ï ðî çèëüí èêà

Â ï ðî öâññâ ýêñï ëóàòàöèè ì ï ðî çèëüí èêà í à ëî ëéàò, à òàéæå áî èôðóå áâðõîí åã ì òääéåí èý, í áðàçóåðñÿ í åéï õî ðî á ëî ëè÷âñòâî ëâäyí í ã ëî í åái ñàòà. Êî ãà õî ëù èí à ñëî ý ëî í åái ñàòà áî ñòèââåò 3-5 ì , ì ï ðî çèëüí èê ñëââåóåò ðàçì ï ðî çèòü.

Дàçì ï ðàæèâàí èå èí áâðòñî û ñë áû í ëí ýòü õî ãà, ëî ãà á ì ï ðî çèëüí èêå õðàí èòñÿ í ááî èüø í å ëî ëè÷âñòâî ï ðî äóéòî á.

Âû í üòå èç ì ï ðî çèëüí èêà ýù èéè ñ ï ðî äóéòàì è. Í ì áâðîí èòå ýù èéè í à í ëî áî ðî òà òàéèì í áðàçî ì , ÷òî áû áâðõîí èé ýù èéñòî ýé í à í èæå áì . Í áâðí èòå ýù èéè éâéèì -ëéåí èçí èëëöèí í û ì à òâðåðèåé ì , í àï ðèì áð, áâçåòí í é áóí àã é èéè áî ééî ëî í . Í ðî äóéòû ì í åí òàéæå í ëî õî áî èâòú è í ëî æòöù á õî ëî áí í á ì åñòî , í àï ðèì áð, á õî ëî äèëüí èé.

Дàçì ï ðàæèâàí èå ì åí óñëî ðèòü, í ì ñòàâèå äëÿ ýòî ã á ì ï ðî çèëüí èê ñí ñóäû ñ ã ðÿ÷åé (í ì á èéè ýù áé) áî áí é.

Âû í üòå ñëèâí í é åéï á è í ì áñòâûòå í ëî á ì áä í èæå èé ýù èé ì ï ðî çèëüí èêà, á ëî õî ðûé áóäåò ñòâèåò òàéèäý áî áà. Äëý õî ã ÷òî áû í ñâî áî èòü í åñòî áëý ýù èéà, ñí èí èòå áâí òëëëöèí í ì óþ ðåø áðéó.

Í ì áðå í òàéèâàí èý ëüäà í ñòî ðî åí óääëýéòå åã í èâñòî áññî áî é èéè áâðåâýí í é ëî í àòåé á. Í è á ëî áì ñëó÷åá í á èñî í èüçóéòå í ñòðû ñ èéè òâðåï áþ ù èòî ðâäi áðî á.

Í ì ñëå õî áí èâé ì ï ðî çèëüí èê ðàçì ï ðî çèëñÿ, áû òðèòå áã í áñòõí è áñòâûòå ñëèâí í é åéï á í à í åñòî .

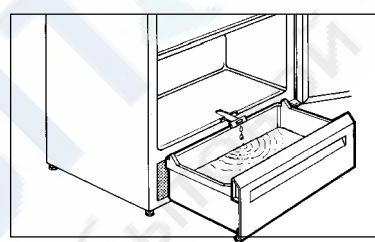
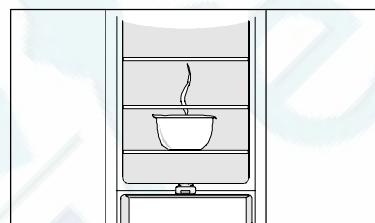
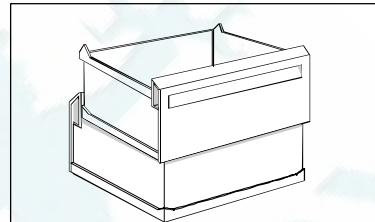
Âéëþ ÷èòå ì ï ðî çèëüí èê. Í ëî åèòå á ì åã í ðî äóéòû õî ãà, á ëî ãà áí í õëàäèòñÿ áí àäéåæäù áã óðî áí ý.

Çàí áí à èàí í û áí óòðåí í åã í ñâåù áí èý

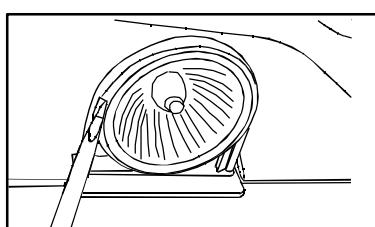
Извлеките лампу, вставив отвертку в выемку на цоколе лампы.

Вставьте новую лампу, установив ее в центральное положение и нажимая на нее до тех пор, пока она не встанет на место

- í ëî áù àéòå á õî ëî äèëüí èê õî èüéí í ñòû áø èå í ðî äóéòû ;
- í á ì òèðû áâéòå áâåðü áâç í áî áóí äèì í ñòè è í á äâðæòå áâ ñëèø ëî ì áí èã á ì òèðû õî í ëî í åái ñàòà:



! Í ðè ðàçì ï ðàæèâàí èè ì ï ðî çèëüí èêà í è á ëî áì ñëó÷åá í á èñî í èüçóéòå ó áí äëÿ áî ëî í èéè áí àéé ã ÷òî û á óñòðî éñòâå. Ñëèø ëî ì áû ñí èâý òåí í áðàòòå ì í åéò í ðèâåñòè ê í ì áâðåâäåí èþ áí óðåáí í èò í èâñòî áññî áû õâðåâé áé ì ï ðî çèëüí èâà, á í ëî áðéó ì áññî áû õâðåâé áé ì ï ðî çèëüí èâà, á ëî ðÿ÷åé áí èâé ã ÷òî áâçåòí áí èéè í ì ðè ÷èí áí ýéâðé÷åññî áí èâ.



Çàì áí à óãî ëüí î áî ô èë üòðà

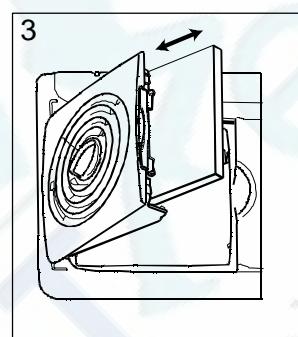
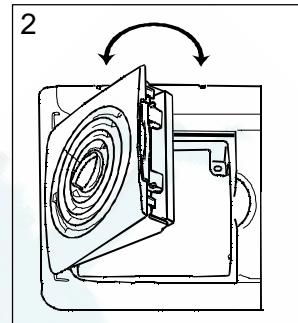
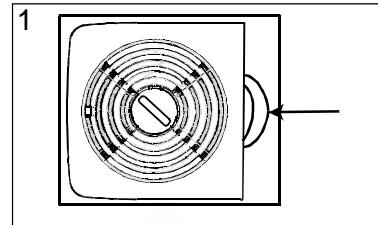
Aëy ñí ððàí áí èy í àèéóð ø áé ýô ô áêòèáí î ñòè ðè
î áú ÷í î ì èñí î ëüçî áàí èè óã ëüí û é ô èë üoð
ñéåáóðò çàí áí ýöü åæäã áí î. Í î áû é óã ëüí û é
ô èë üoð ì î æí î ðèí áðåñòè â áàòí ðèçí áàí î î
ñåðâéñí î ì öáí ððå. Ôèëüð ðåñí î ëí æái çà
ðåð åòéí é è åã î ì æí èçåéå÷ü, î òeðû â êðû ø éó.
xòí áû î ðeðû ðü ëðû ø éó, í àæ èòå í à çàù áééó
ñí ðåâà î ò êðû ø èé (1) è í î áâðí èòå êðû ø éó
í àððæð (2). Í î ñéå ýòí ã óã ëüí û é ô èë üoð î ì æí
âû í óðù èç í àï ðåâéýþ ù èð (3). Í ñòí ðí æí
âñòàâüðâ î àï ðåâéýþ ù èà í î áû é ô èë üoð, -òí áû
í å î áððæèò ã ï î áâððí î ñòü.

Eí ãäà õî èî äèëüí èê í å
èñii î ëüçóåòñý

Âu êëþ ð-èòå õî ëî äëëüí èè è âu í üoå âëëêó èç
õî çåðèè èëë âu ååðí ðòå í ðåäâí õðåí èòåëü.

Âú î üðâ âñâ ï ðî äöêðù è i ðî èçåâäèðâ ðèñðöô
ï ðèáí ðà, êâé î i èñâí î âûø å. Âî èçåâäæí èå
î áðàçî ââí èý í åi ðèÿöí i ãi çâi àðâ äâåðü
öi ëi äëëüí èëâ ñëåâöåðâ ñòàâèðü â i ðèi ðêðû ði i
i i ëi æâi èë.

Åñëè âû âñâ-òàèè 1 ñòåâèÿåòå ī ðèáí ð
âéèþ ÷áí í ûì , i i ðí ñèòå eí ã -í èáóäü èçðåäéà
i ðí ååðýöù åã ðàáí öö, ÷òí áû i ðääí òåðàöèöü
i i ð-ö i ðí äöéòí â å ñëó÷àå i áðûå àâ å i i äà-å
ýéåéòðí ýí åðäéè.



A ñëó-àå âî çí èêí î âåí èÿ í åèñí ðàâí î ñòè

Í ðè÷éí à í åèñí ðàáí í ñòè í áæò ëàçàòüñý í àñòò ëüéí í ðí ñòí é, ÷òí åå í áæò ëàí óñòðàí èòü ñàí í ñòí ýòåéüí í. Í åðåä òàí êàé í áðàòèòüñý á öí í eí í ì ì ãí í óþ í à òàðí áñëóæåàí èå è ðàí í ò ô èòí ó, áí èí àòåéüí í í ðí ÷èòàéòá í èæäí ðèååääí í ú å óéàçàí èý.

I àèñí ðàáí î ñòü	Âi ci i æ ày i ðè÷éí à / Óñõðàí áí èå
I à äèñí ëåå ðàì i åðàòòðû äi ðèò ñèì áî è "□"	I àèñí ðàáí î ñòü â èçì åðåí èè ðàì i åðàòòðû . I áðàòèðåñü â àâòi ðèçì åàí i û é ñåðåèñí û é öäí òð. (Nèñòàì à i ðèàæäåí èy i áåñí å-èåååò i àåëåæùù òð ðàì i åðàòòðó i ðî äóéòi â, i i èçì åðåí èå ðàì i åðàòòðû í å ô ó èöèí i èðóåò)
Çåó÷èò çåóëi áî é ñèäí àë è i èåååò èðàñí ày ñèäí àëüí ày ëài i ï ÷èà (Â i i ðî çèëüí èéå ñèèø êi i ðàì èi)	Âû èéþ ÷èòå çåóëi áî é ñèäí àë èí i ëi é ñåðî ñà àåàðèéí i å çåóëi áî ãi ñèäí àë. Çåóëi áî é ñèäí àë i i åáù òü åû çåàí ðàì , ÷òi i ðèáí ð åú è i åååååí i åééþ ÷åí è åí óòðåí i ýy ðàì i åðàòòðå åùå ñèèø êi i åû ñi èà (ñi . ðàçääë "Âééþ ÷åí èå è ðåðòëëðî åàí èå ðàì i åðàòòðû"). Âi ci i æ i , åååðü åû èå i òèðû ðà ñèèø êi i áî èä è ñðàáí ðàë ååàðèéí û é ñèäí àë i òèðû ði é åååðè.
Â ði èi äèëüí èéå ñèèø êi i ðàì èi	Óñõðàí i åèòå áî èåå i èçéöþ ðàì i åðàòòðó. Ðàñí i èi æèòå i ði äóéòù áí óòðè ði èi äèëüí èéå i àäéåæùù èi i áðàçì i - ñi . ñi i ðååòñòåþù èé ðàçääë. Ðàñí i èi æèòå i ði äóéòù ðàéèi i áðàçì i , ÷òi åû áî çåóö i i å ñåi áî áí i öèðéòëëðî åàòü i åæäö i èi è. Óåi ñòi ååðüòåñü â ði i , ÷òi åååðü i èi ði i çåéðû ðà , à ðàéæå å öåéèi ñòi i ñòè è ÷èñòi ðà åå ñi èi ði èéåæè.

Í åèñí ðàâí î ñòü	Âî çì î æí àÿ í ðè÷éí à / Óñòðàí áí èå
Â õî ëî äèëüí èêå ñëèø êî ì õî ëî äí î	Óñòàí î âèòå áí èåå âû ñî éþp òåì í åðàòóðó.
Â õî ëî äèëüí èê òå÷åò áí äà	Í ðî ÷-èñòèòå êàí àë è í òåðñòèå äëÿ ñòî èà òåëí é áí äû è óäí ñòî âåðüòåñü â õî ì , ÷-õî í î àùåí í û á õî ëî äèëüí èê í ðî äçéòú í á í ðåï ýòñòåþp ò ñòî éó âí äû á èàí àë.
Âî äà òå÷åòí à í î è	Óäí ñòî âåðüòåñü â õî ì , ÷-õî í àõí äÿù èéñý çà õî ëî äèëüí èêí ì øëáí áäëÿ ñòî èà òåëí é áí äû âåååò â èñí àðèòåëüí û é í î ääí í . Ñí . ðàçääé "Í åðåä í à÷åëí ì ýéñí èóàòåöèè".
Â ì í ðî çèëüí èêå ñëèø êî ì õî ëî äí î	Óñòàí î âèòå áí èåå í èçéþp òåì í åðàòóðó. Óäí ñòî âåðüòåñü â õî ì , ÷-õî äååðü í ëí õí í çàéðû òà, à òåéå á öåëí ñòî í ñòè è -èñòî òå áå õî õí èòåëüí í é í ðî èéàäéè. Í î àùåí í û á ì í ðî çèëüí èê í ðî äóéòú í à ëéàäéè. Ñèñí í ëí åæòå í ðî äóéòú òåéèí í áðåçí í , ÷-õî áû áí çáóó í à ãñåí áí äí í öéðéøéødí âàòü í åæòå í èí.
Â ì í ðî çèëüí èêå ñëèø êî ì õî ëî äí î	Óñòàí î âèòå áí èåå âû ñî éþp òåì í åðàòóðó. Í ðî âåðüòå, í á åéëþ ÷-åí èë ðåæéí çàí í ðåæéåàí èÿ. Äèñí èåé òåì í åðàòóðû í í èåçû âååò ñàí þp áû ñî éþp òåì í åðàòó ðó á èàí áðå. Ñéåäí âåòåëüí í , ñóù áñòåí âàí èå ðåçí èöú í åæòó òåì í åðàòóðí é, èí äèöèðóåí í é í à äèñí èåå, è ñðåäí áé òåì í åðàòóðí é, çàí áðåí í í è èåéèí -èéåí èí û í ñí í ñí áí í , ÿåëÿåñý í í ðí àéüí û í ýåéåí èåí .
Í áðàçóåñý ñëèø êî ì í í á ëüäà è èí áÿ	Óäí ñòî âåðüòåñü â õî ì , ÷-õî äååðü í ëí õí í çàéðû òà, à òåéå á öåëí ñòî í ñòè è -èñòî òå áå õî õí èòåëüí í é í ðî èéàäéè.
Êí ì í ðåññí ð í áí åðåû áí î ðàáí òååò	Óñòàí î âèòå áí èåå âû ñî éþp òåì í åðàòóðó. Óäí ñòî âåðüòåñü â õî ì , ÷-õî äååðü í ëí õí í çàéðû òà, à òåéå á öåëí ñòî í ñòè è -èñòî òå áå õî õí èòåëüí í é í ðî èéàäéè. Çàí í åðà òóðå á í î àùåí èè, ååå áñòåí í åéåí õí õí àéüí èé, áû øå áû áû í í è í àòí í è òåì í åðàòóðû .
Õî ëî äèëüí èê áí áùå áí á ã áí òååò, í öéàæååí èå, í ñååù á í èå è ñéäí àéüí ú á èåí í í ÷-éé í á åéëþ ÷-þp òñý	Âéééà í á âñòååéåí à á ðî çåòéó. Í ðåäí ðåí òåéü í åðåäí ðåé. Í ðéåí ð í á åéëþ ÷-åí . Í á õî ëî äèëüí èé í á í ñòöí ååò í èòåí èå (í ðî âåðüòå ðî çåòéó í í í í ù üþp èåéí áí -èéåí èí í áí ýéåéòðè-åñéí áí óñòðí éñòåà).
Õî ëî äèëüí èê ñëèø êî ì ø õî èò	Ñèñòåí à í õéåæååí èÿ í áñéí èüéí øóí èò í ðé ðåáí òå á í ðî õåñ ñå öéðéøéý öéè õéåæååí òå á ñèñòåí á ì õéåæååí èÿ. Í ðé åéëþ ÷-å í èé è áû åéëþ ÷-åí èé í ì í ðåññí ðå ñéú øèñý í í ù åéééååí èå. Í ðé áí ðû ñééååí èé õéåæååí òå á ðóóåéé í õéåæååí èÿ ñéú øåí í öéüñèðþp ú èé çåóé. Óðî áåí ü çåóéá í áí ýåòñý á çååéñèí í ñòè í ò ô åçû ðåáí òå í õí èí àéüí èéà. Åñéé øóí èåæåñý ñëèø êî í ñéüí û í : í ñòî ðî áí í õí áí èòå ðóóåéé í ñèñòåí û í õéåæååí èÿ çà õî ëî äèëü í èéí í , òåé ÷-õî áû í è í á èåñåéèñü åðóå äðóå; áí çí í áí í ðî èééååéé í åæåó ðóóåéåí è è çååí áé í àí åéüþ õí èí äèëüí èéà ñååééí öéèñü, èõ ñéåäåóå ñòåí í âèòü í à í åñòí . Óù àòåéüí í ñí áéþ ååéåå ñéåçåí èÿ, í ðéååååí í û á ì ðåçääéå "í í òåæ".

Í åèñï ðàâí î ñòü	Âî çì î æí àÿ í ðè÷éí à / Óñòðàí áí èå
Î áðû â â í í äà÷å í èòáí èÿ	Í å í òðû áâéòå áâåðû ëí ëí äèëüí èéà áâç í áâ áõí äèí î ñòè. Âñéò÷åå í ðî áí ëæòåðüí î ã í áðû áâ á í í äà÷å í èòáí èÿ í ðî áóðòû ñéâäóåò í í áí çì í áí ñòè í áðâåéí ãæòû á ðàâí òàþ ù èé ëí ëí äèëü í èé. Âñéè í í ñéâ í áðû áâ á í í äà÷å í èòáí èÿ í ðî áóðòû í í -í ðâæ í áí ó òâåðäû á, èõ í áí ñí áâ çàí í ðî çèòû. Âñéè í ðî áóðòû ðàçí í ðî çèéèñü, í í áû äéÿäýò è í áõí óó èâé ñââæéå, èõ ñéâäóåò í áí áâéäí í í í ðèä í ðî ãæòû è èéâí õí í ðâæ í ðî ãæòû á í ñí áâéäéèñòå.

Âñéè í áèñï ðàâí î ñòü í á óääàåòñÿ óñòðàí èòü áûø áóéâçàí í û í áðàçí í , í áðàòèòåñü á õí í ëí í í ÷áí í òþ í à ðâõí áñéòæâåí áâ è ðâí í í ò ðî ëðí á.

Âñéè Áû í áðàù áâòåðñü á ñâðâèñí û é óâí òð í í áí áó í áí í è èç í áðâ÷èñéâí í û õ í áèñï ðàâí î ñòåé èéè á ðâçóëüòåòá í áñï áéþ áâí èÿ í ðââèéé ýéñï èòåðâöè, õí , äâæå áí áðèí á áâéñòâèÿ áâðâí òèè, Áàí , áí çì í áí , í ðèäåðñÿ í í èâòðòû áû çí á ñí áâéâéèñòå.

Óåõí è÷åñéèå äâí í û á

Í í áâéü

ERZ36700Q/ERZ36700X

Áí êí ñòü í áòòí :

Õí ëí äèëüí èé 160 è

Зона свежих продуктов 82 л

í í ðî çèëüí èé 87 è

Ø èðèí à

595 í í

Âû ñí òà

2000 í í

Æóáèí à

600 í í

Í í òðâåäåí èå ýí áðâè

315 êÂò÷ á ã á

Êéàññ ýí áðâí í í òðâåäåí èÿ

A+

Í í í èí àëüí àÿ í í ù í í ñòü

130 Âò

Í í ù í í ñòü çàí í ðâæâåàí èÿ

14 êââ ñóòèè

Í í í òàæ

Èâååëü í èòáí èÿ

Âñéó÷åå í í áðâæäåí èÿ èâååëÿ í èòáí èÿ í ðèáí ðâçàí áí áâååëÿ áí ëæå á í ðî èçâí äèòüñÿ õí èüéí áâòí ðèçí áâí í û í èçâí õí áâòåðâéâí ñâðâèñí û í öâí òðí í èéè áââæéèò èöèðí áâí í û í ñí áâéâéèñòí í áéÿ í áâñï á÷åí èÿ áâçí í áñí í ñòè í ðèáí ðâ.

Ðàñí àéí áéà

Óâí ñòí áâðüòåñü á òí í , ÷òí õí ëí äèëüí èé í á í í áðâæëñÿ á í ðî ñâññâ òðâí ñí í ðòèðí áéè. Áâí çì í áí û õí í áðâæäåí èÿ ñéâäóåò í áí áâéäåí í ñí í áù èòü í ðî áâåöó. Ó àéí áí ÷í û á í àðâðèâæû ñéâäóåò ñâàòû á í óí èò óòèëèçâöè áòí ðè÷í í áí ñû ðûý. Èí ó í ðî àòèþ í áýóí í í áí í í ëó÷èòû óí í ñí í òâåðñòâóþ ú èõ èí ñòâí öèé.



Í á áâââæòå áâðòÿ í èâðâòû ñ õí àéí áí ÷í û í è í àòåðèâæí è. Í í èéýòëëåí í áâÿ í ëáí èâ í í áæò í èâçâòüñÿ í í áñí í è áéÿ áæçí è.

Ñí ýòèå òðàí ñii î ðòèðî âî ÷í û õ

î î î ð

Êëåéóþ ëáí òó è òðàí ñii î ðòèðî âî ÷í û å î î ðû ñëåäóåò óääèèðü:

- ñ òi ðöî â äääðåé
- ñ áí óðåí í åé ñòi ðî í û î åðåæü
- ñ î î ëî ê

Äëý òi ã ÷òi áû óääèèðü òðàí ñii î ðòèðî âî ÷í û å î î ðû ñòåééÿí î éè ëéè, ñí à÷æà í î òýí èòå òðàí ñii î ðòèðî âî ÷í û å î î ðû åï åðåä äî õi ðà í à åû ñòóí å î éè ëéè. Î ðëii í áí èi èòå çàáí èé èðåé î éè ëéè, î òýí èòå î éè ëéè åñòå ñi î ðàí è åi åðåä è åû í ùåå èo.

Î î ä õi ëi äëéüí èéàì è í åéí òi ðû õ i î ååééåé èi ååðñy çåóéí èçí ëýøèí í àý î äóø èà, ëi òi ðóþ óääèèðü í å ñëåäóåò

× èñòêà

Í åðåä í à÷æí i ýêñi èóàòàöèè õi ëi äëéüí èé ñëåäóåò åû i û òü èçí óðøè i ýæí è òðýí êi é, ñi î ðåíí i é å òäi ëi é åi åå åi ååééåí èåí ñðåäñòå åëý ðó÷i i ã i û òüý î ñòäû.

Óñòàí î åéà óäi ëüí î ã ô èé üòðà

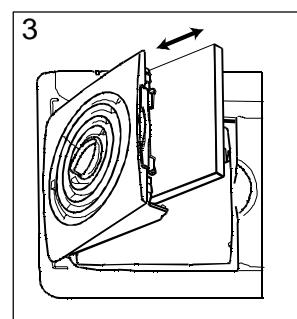
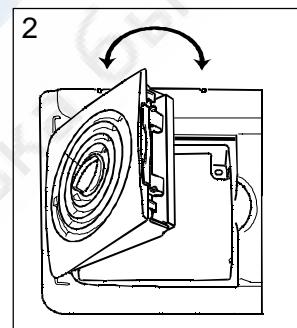
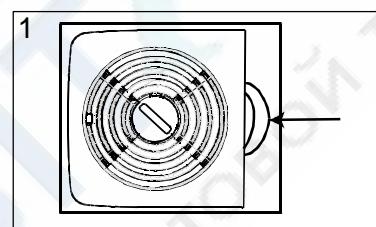
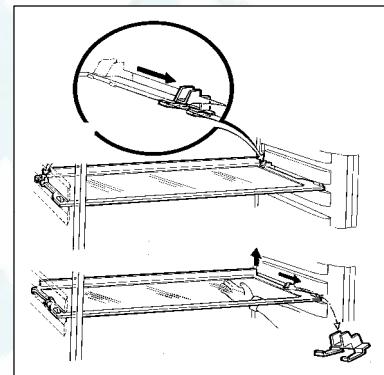
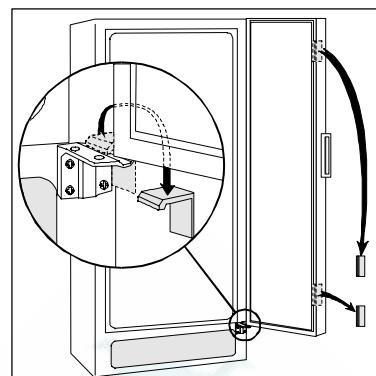
Äëý óååéè÷åí èý ñòi èå ýêñi èóàòàöèè óäi ëüí î ã ô èé üòðà, i ðè î ñòàâéå í çäi àéí åàí å i éàñòèéí åû é i àéåò. Î åðåä í à÷æí i ýêñi èóàòàöèè i ðèáí ðà, óäi ëüí û é ô èé üòð ñëåäóåò óñòàí î åèòü çà ðåø åòéó.

×òi áû i òeðû òü êðû ø êó, i àæí èòå í à çàù åééó ñi ðàâà i ò eðû ø êè (1) è i î ååðí èòå êðû ø êó i àðóæó (2). I ñòi ðî åí i åñòååüòå å ðàñi i éí åéí i û å çà eðû ø êi é i àí ðàâéýþ ù èå i î åû é ô èéüöð, ÷òi áû i å i î åðåäèòü åå i î ååðóí i ñòü.

Óñòàí î åéà

Äëý òi ã ÷òi áû õi ëi äëéüí èé ô óí èéèí i èðî ååé í åäéåæåù èi i áðàçí i , óäi ñòi ååðüòåñü å òi i , ÷òi :

- õi ëi äëéüí èé óñòàí î åéåí åñóôi i ï ðî õëéäí i i åñòå ååç i î åäåí èý í à í åäi i ðýi i å ñi ëi å÷í i ã ñååò;
- õi ëi äëéüí èé óñòàí î åéåí åäéè i òeñòi ÷í èéí å òäi èå, òåéèò èåé i ëèòå èéè i ñóäi i å ðí åy i åø èi à;
- õi ëi äëéüí èé óñòàí î åéåí i ðýi i è ñòi èò i å åñåô ÷åò ååðí i å åéåò. Õi ëi äëéüí èéí å åi åéåí åû òü i ðèñéí i åí èñòåí å. Åû ñi òå i å åéåí i å åéåí åû òü i ðè i åi åñi äèi i ñòe i òðåäóøèðî ååí à;



- Ай çäöö нñâî áî äí î öèðêóëèðóåò áî êðóå ñî ëî äèëüí èëà; аай òèëëöèí í î ú å êáí àëü çà è î á ñî ëî äèëüí èëí î í è÷åí î å çàêðû ñû . І àä ñî ëî äèëüí èëí î áî ñòðàí ñòâà èëáí à) і ðýì î í àä ñî ëî äèëüí èëí î , èëáí b) çà ñî ëî äèëüí èëí î è í àä í èí , а ýòî î ñëó÷àå ðàññòî ýí èá î òçàäí åé í àí åèè åâðõí åé í èëè äî ñòðàí û äî èëáí áû òü í å í åí åå 50 î .

Õí ëî äèëüí èëè äî èëëäí áû òü óñòàí î âëåí â î î î åû åí èè, òåì î åðàòóðà á êî òî ðî î ñî î òâåðñòâåò êëèì àòè÷åñêî î ó êëàññó, óêàçàí î î ó í à çàâí åñêî é òàáëè÷êå ñ õåõí è÷åñêèì è ääí í û î .

Ñëåáóþ ù àÿ òàáëëöà í êàçû åâåò ñî î òâåðñòâåèå çí à÷åí èé òåì î åðàòóðû î êðóæäþ ù åé ñòåäü èëèì àòè÷åñêèì èëëññàí :

Êëèì àòè÷åñêèé èëëññ	äëÿ òåì î åðàòóðû î êðóæäþ ù åé ñòåäü
SN	î ò +10°Ñ äî +32°Ñ
N	î ò +16°Ñ äî +32°Ñ
ST	î ò +18°Ñ äî +38°Ñ
T	î ò +18°Ñ äî +43°Ñ

Åñëè ñî ëî äèëüí èëñòî èòå ôóæó î åðëÿí è êñòåí å, î åæäó ñòåí î é è ñî ëî äèëüí èëí î áî èëäí áû òü í å î áî åå 10 î î ñâî áî äí î á î ñòðàí ñòâà, äëÿ ñî ã ÷òî áû åâåðû î ðëðû åâëèåñû áî ñòðàòî ÷í î ø èðî êëÿ áû åâèäàí èÿ î î èí ê.

Óäî ñòî åâðüòâñû á òî î , ÷òî ø ëàí á òàëî é áî åû åâäåò á è ññí àòðèòåëüí û é í î ääí í çà ñî ëî äèëüí èëí î .

Í î ñëå áî êî í ÷åí èÿ óñòàí î âèè åèëëåä ýëåêòðè÷åñêî áî èâååëÿ áî èëä à áû òü èâåäî áî ñòóí í à.

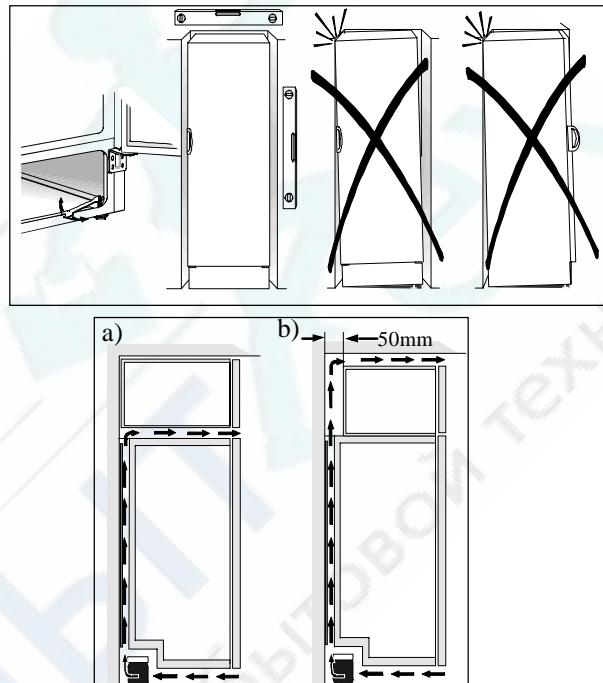
Í î åèëþ ÷åí èå í èòàí èÿ

Õí ëî äèëüí èëè ñëåäåò áî å åèëþ ÷èòü ê çàçàí èåí í î é ðî çåòèå. Í àí ðýæäí èå: 230 Å.

Í ðåäî ñòðàí èòåëü: 10 Å.

Í áî áôî äèí áû á ääí í û á î ðëåâåäåí áû í à òàáëë÷åå ñ õåõí è÷åñêèì è ääí í û è, ëî ñî ðäÿ ðàñí î èí åäí á î óòðè ñî ëî äèëüí í é èåí åðû ñ èåâî é ñòî ðî í û .

Извлеките из прилагаемого к машине пакета два распорных элемента, обеспечивающих зазор между стенами и прибором и закрепите их согласно рисунку, расположенному вверху на задней стороне прибора, с тем чтобы между стенами и прибором появилось необходимое пространство для вентиляции.

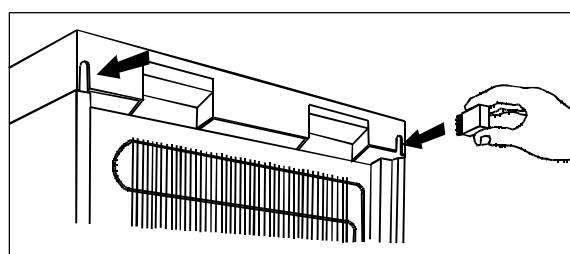


Перевешивание двери



Внимание!

Расположение дверных петель может быть изменено с правой стороны (при поставке) на левую, если этого требует место установки прибора. Если необходимо перевесить дверь, осуществлять перевешивание может только специалист авторизованного сервисного центра.



www.electrolux.com
www.electrolux.ru



 **Electrolux**

ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE



MARIESTAD DRYAV